

ترجمة جنونية استثنائية للوحدة الرابعة من كتاب الإنجليزي 102

بسم الله نبداً

UNIT 4

الصفحة رقم (57)

Save the Elephants

إنقاذ الفيلة

1 Focus on the Topic

إضاءة على الموضوع

A. PREDICTING

تكهن / توقع

Look at the picture, and discuss these questions with class.

أنظر إلى الصورة، وناقش هذه الأسئلة مع الصف.

1. Which animals do you know?
أي الحيوانات تعرف؟
2. Which of these animals have you seen only in pictures?
أي من هذه الحيوانات شاهدتها فقط في الصور؟
3. Which of these animals have you actually seen? Where did you see them?
أي من هذه الحيوانات رأيتهما في الواقع؟ وأين شاهدتها؟

=====

الصفحة رقم (58)

B. SHARING INFORMATION

مشاركة المعلومات

Some of the animals on page 57 are extinct (not alive anymore).
Some are endangered (only a small number still alive). And
some are not in any danger.

بعض الحيوانات في صفحة 57 انقرضت (لم تعد على قيد الحياة). وبعضها مهدد
بالإنقراض (فقط عدد قليل لا يزال على قيد الحياة). وبعضها ليست في أي خطر.

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

Work in a small group. Share what you know about the animals.
Try to put each animal in the correct list.

أعمل في مجموعة صغيرة. قسم ما تعرفه عن الحيوانات. في محاولة لوضع كل حيوان في القائمة الصحيحة.

Extinct إنقرضت	Endangered مهددة بالإنقراض	Not in Danger ليست في خطر
mammoth الماموث dinosaur الديناصور pterodactyl الزاحف الطائر	owl البومة panda الباندا tiger النمر elephant الفيل	horse الحصان crow الغراب deer الطي

الصفحة رقم (58)

إستعداد للقراءة

معلومات أساسية

C PREPARING TO READ BACKGROUND

Read these Web pages. Then work in a small group and discuss the questions that follow.

إقرأ صفحات الويب هذه. ثم إعمل في مجموعة صغيرة وناقش الأسئلة التالية.

Friend of the Tiger

صديق النمر

One hundred years ago there were 100,000 wild tigers in the world. Today there are only between 5,000 and 7,000 tigers. Sometimes people kill tigers so that they can sell the tiger parts to people who make traditional medicines. Other tigers die because people cut down their forests to make room for farms. Friends of the Tiger wants to protect forests and stop people from killing tigers.

قبل مئة عام كانت هنالك 100.000 نمرأ برياً في العالم. اليوم هنالك فقط مابين 5.000 و 7.000 نمرأ. بعض الأحيان الناس تقتل النمر حتى يتمكنوا من بيع أجزاء النمر لأناس يصنعون الأدوية التقليدية. النمر الأخرى تموت لأن الناس تقطع غاباتها لإفساح المجال للزراعة. أصدقاء النمر يريدون حماية الغابات و منع الناس من قتل النمر.

Facts about tigers

حقائق عن النمر

Pictures of tigers

صور النمر

How can I help?

كيف يمكنني المساعدة؟

أبي سلفه ستهن مليون دعوه . تقولوا ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

Save the Northern Spotted Owl

إنقاذ البومة الشمالية المرقطة

Every year there are 4 percent fewer northern spotted owls in the forests of the Pacific Northwest of America. Today only 3,600 remain.

كل عام كان هنالك 4 في المئة شوهدت البومة الشمالية في غابات شمال غرب المحيط الهادئ بأمريكا. اليوم 3,600 فقط لا تزال مأكته.

Logging companies have been cutting down the redwood trees for wood. These trees are the owls' homes. Help us stop the logging companies.

شركات قطع الأشجار ونقلها قامت بقطع أشجار الخشب الأحمر من أجل الخشب. هذه الأشجار مساكن البوم. ساعدنا على إيقاف شركات قطع الأشجار.

* Send an e-mail to your local government.

إرسل بريد إلكتروني إلى الحكومة المحلية.

* See how you can help.

أنظر كيف يمكنك المساعدة.

* Read about the history of logging and the northern spotted owl.

إقرأ عن تاريخ قطع الأشجار والبومة الشمالية المرقطة.

* Look at maps and photos of the northern spotted owl's home.

أنظر إلى الخرائط والصور لموطن البومة الشمالية المرقطة.

1. Why are these animals endangered? لماذا هذه الحيوانات مهددة بالإنقراض؟

These animals are endangered because people kill them and cut down the forests where they live.

هذه الحيوانات مهددة بالإنقراض لأن الناس يقتلونهم ويقطعون الغابات التي تعيش بها.

2. What are Friends of the Tiger and Save the Northern Spotted Owl trying to do?

ماذا يحاول أصدقاء النمر و منقذي البومة الشمالية المرقطة أن يفعلوا؟

These organizations try to save places where these animals live and stop from killing them.

هذه المنظمات تحاول إنقاذ الأماكن التي تعيش بها هذه الحيوانات و التوقف عن قتلها.

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

3. Do you think it is important to save endangered animals?
Why or why not?

هل تعتقد بأنه من المهم إنقاذ الحيوانات المهددة بالإنقراض؟ لماذا أو لماذا لا؟

الصفحة رقم (59)

VOCABULARY FOR COMPREHENSION

الوصف الإدراكي للمفردات اللغوية

Read the following three paragraphs. Pay attention to the underlined words.

اقرأ القطع الثلاث التالية. أولي اهتماماً للكلمات التي تحتها خط.

Paragraph 1: Grizzly Bears

قطعة 1: الدببة الرمادية الضخمة

Grizzly bears are native to North America. In Alaska, there are still many wild grizzly bears. But there aren't many left in other parts of North America because people have killed so many of them. Hunters kill bears because they want the bears' fur and meat. Other people, such as farmers, kill bears because they want to protect their farm animals and their families.

الدببة الرمادية مستوطنة بأمريكا الشمالية. في ألاسكا، لا يزال هنالك الكثير من الدببة البرية. ولكن لم يبق منها الكثير في أجزاء أخرى من أمريكا الشمالية بسبب قتل الناس للكثير منها. الصيادون قتلوا الدببة لأنهم يريدون فرو الدببة ولحمها. أناس آخرون، مثل المزارعين، يقتلون الدببة لأنهم يريدون حماية حيوانات مزرعتهم وعائلاتهم.

Paragraph 2: The Ivory Problem

القطعة 2: مشكلة العاج

Sarah's grandmother gave her a beautiful set of ten knives and forks with ivory handles for her wedding. Sarah could not accept the gift because she knew that hunters have to kill elephants to get ivory. She convinced her grandmother that it was wrong to buy ivory, so her grandmother took back the gift and made a donation to Save the Elephants Fund.

جدة سارة أعطتها مجموعة من عشر سكاكين وشوك بمقابض عاج ليلة زفافها. سارة قد لا تقبل الهدية لأنها تعلم بأن على الصيادين قتل الفيلة للحصول على العاج. و

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

أقنعت جدتها بأنها أخطأت بشراء العاج، لذلك جبتها أعادت الهدية و قدمت منحة لصندوق إنقاذ الفيلة.

القطعة 3: قطع الأشجار في الولايات المتحدة Paragraph 3: Logging in the United States

In the 1800s in the United States, loggers used to cut down trees wherever they wanted, and people cut down woods and forests so that they could build houses and farms. By 1907, almost 30 percent (286 million acres) of the United States' forests were gone. So the government decided it needed to protect the forests and it made some new laws. Now it is illegal to cut down trees in many places.

عام 1800 في الولايات المتحدة، الخطابيون يقطعون الأشجار أينما أرادوا، والناس يقطعون الأشجار والغابات حتى يتمكنوا من بناء المباني والمزارع. بحلول عام 1907، ما يقارب 30 في المئة (286 مليون فدان) من غابات الولايات المتحدة أهلكت. لذلك قررت الحكومة أنها بحاجة لحماية الغابات وتكوين بعض القوانين الجديدة. الآن من غير القانوني قطع الأشجار في العديد من الأماكن.

Now write the words next to their correct definitions.

الآن أكتب الكلمات بجانب تعريفها الصحيح.

حماية - protect - الخطابين loggers - غير قانوني illegal - هبة donation
بحلول عام 1907 by 1907 - بري wild - مستوطن native
العاج ivory - صياد hunter - إقاع convince

1. protect: to keep someone or something safe

حماية: المحافظة على شخص ما أو شيء ما آمناً.

2. by 1907: no later than that time

بحلول عام 1907: في موعد لا يتجاوز ذلك الوقت

3. donation: a gift (usually money) to an organization

هبة: هديه (غالباً ما تكون مالا) لمنظمة

4. hunter: someone who kills animals, usually for food

الصياد: الشخص الذي يقتل الحيوانات، غالباً من أجل الطعام

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

5. **ivory**: bone-like material that comes from elephant tusks; in the past, was often used to make jewelry

عاج: يشبه العظم غالباً ما تأتي من أنياب الفيل؛ في الماضي كانت كثيراً ما تستخدم في صنع المجوهرات.

6. **loggers**: people who cut down trees to use the wood

الحطابين: الأشخاص الذين يقطعون الأشجار لإستخدام الخشب

7. **wild**: in nature; not in a house or a zoo

بري: في الطبيعة؛ ليس في بيت أو حديقة

8. **native**: born in a certain place

وطني: ولد في مكان معين

9. **illegal**: against the law

غير قانوني: ضد القانون

10. **convince**: to change someone's opinion about something

إقناع: تغيير رأي شخص ما حول شيء

الصفحة رقم (61)

2 Focus on Reading

إضاءة على القراءة

A READING ONE: Save the Elephants

قطعة القراءة الأولى: إنقاذ الفيلة

Read the title and the first paragraph of the letter. Then answer these questions.

إقرأ العنوان والمقطع الأول من هذه الرسالة. ثم أجب على الأسئلة.

1. Who is the letter to? Who is the letter from?

الرسالة لمن؟ الرسالة من من؟

The letter is to a Friend of Save Elephants Fund. It's from Save the Elephants Fund.

الرسالة لأصدقاء صندوق إنقاذ الفيلة. وهي من صندوق إنقاذ الفيلة.

2. What do you think the writer of the letter wants?

باعتقادك ماذا يريد كاتب الرسالة؟

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

He wants a donation / money.

يريد التبرع / المال.

Now read the rest of the letter. Were your guesses correct?

الآن إقرأ بقية الرسالة. أي تخميناتك صحيح؟

SAVE THE ELEPHANTS FUND

صندوق إنقاذ الفيلة

2354 Massachusetts Avenue, NW

Washington, D.C. 01012

October 14, 2004

Dear Friend of SAVE THE ELEPHANTS FUND,

صديقي العزيز بصندوق إنقاذ الفيلة،

1 Thank you for your generous donation last year. Your money helped us to open a new wildlife park in Kenya as part of our work to help protect the 500,000 elephants left in Africa.

شكراً لك على تبرعك السخي العام الماضي. أموالك ساعدتنا على فتح محمية جديدة للحيوانات البرية بكينيا كجزء من عملنا للمساعدة 500.000 من الفيلة للعيش في إفريقيا.

2 Unfortunately, elephants are endangered in other of the world, too, and we need your help again. This we need you to help us in Thailand.

للأسف، الفيلة مهددة بالإنقراض في بقية العالم، أيضاً ونحتاج مساعدتك مرة أخرى. لذلك نحتاج لك لتساعدنا في تايلاند. << شكله يقول ليتني ما تبرعت ٨٨

3 One hundred years ago, millions of wild elephants lived in Asia. Today there are only 30,000 Asian elephants. The situation in Thailand is especially serious. Thailand now has only 1,800 to 2,000 elephants. Experts believe that by the year 2010, elephants in Thailand will be extinct.

قبل مئة عام، ملايين من الفيلة البرية عاشت في آسيا. اليوم هنالك فقط 30.000 من الفيلة الآسيوية. الوضع في تايلاند خطير بشكل خاص. لدى تايلاند الآن فقط بين 1.800 إلى 2.000 من الفيلة. والخبراء يعتقدون أنه بحلول عام 2010، الفيلة في تايلاند ست انقرض.

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

4 Why are elephants in Thailand endangered?

لماذا الفيلة في تايلاند مهددة بالإنقراض؟

5 * They don't have enough food to eat.

ليس لديها ما يكفي من الطعام لتأكله.

Paper companies cut down banana trees and bamboo. These plants are native to Thailand, and they are eaten by elephants. The companies plant eucalyptus trees instead. The eucalyptus trees grow fast, and the companies use their wood for boxes and other paper products. The paper companies make a lot of money from the eucalyptus trees. But what about the elephants? They need 150 to 300 kilograms of food every day, and they can't eat eucalyptus trees!

شركة الورق قطعت الموز والبانان. هذه النباتات مستوطنة في تايلاند، وتُأكل من قبل الفيلة. الشركات زرعت أشجار الكافور بدلاً من ذلك. أشجار الكافور تنمو بسرعة، والشركات تستخدم أخشابها من أجل الصناديق والمنتجات الورقية الأخرى. شركات الورق جمعت الكثير من المال من أشجار الكافور. ولكن ماذا عن الفيلة؟ تحتاج لـ 150 إلى 300 كيلوجرام من الطعام كل يوم، وهي لا تستطيع أكل أشجار الكافور!

6 * Hunters kill hundreds of wild elephants every year.

Hunting elephants is not legal in Thailand, but many hunters kill these animals anyway. These illegal hunters make a lot of money from selling elephant tusks. The only way to get the tusk off the elephant is to kill the animal. The hunters sell the tusks to people who make furniture, jewelry, and art from the ivory in the tusks.

الصيادون يقتلون المئات من الفيلة كل عام. صيد الفيلة غير قانوني في تايلاند، ولكن العديد من الصيادين يقتلون هذه الحيوانات على أي حال. هؤلاء الصيادين الغير قانونيين يجمعون الكثير من المال من بيع أنياب الفيلة. الطريقة الوحيدة للحصول على ناب الفيل هي قتل الحيوان. الصيادين يبيعون الأنياب للأشخاص الذين يصنعون الأثاث والمجوهرات والفن من عاج الأنياب.

7 what can we do?

ماذا يمكننا أن نفعل؟

8 with your help and donation. This year we will:

بمساعدتك وتبرعك. هذا العام سنقوم بما يلي:

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

* Teach companies in Thailand about trees are good for business and good for elephants

تعليم شركات تايلاند حول أشجار جيدة للتجارة وجيدة للفيلة

* pay for game wardens to protect the elephants from illegal hunting

الدفع لحماية الحياة البرية لحماية الفيلة من الصيد الغير قانوني

* convince people around the world not to buy things made of ivory

إقناع الناس في جميع أنحاء العالم بعدم شراء الأشياء المصنعة من العاج

* help hunters to find other ways to make money

مساعدة الصيادين على إيجاد طرق أخرى لكسب المال

9 Last year you helped Kenya's elephants. This year Thailand's elephants need your help. Please send your donation today. Thank you.

في السنة الماضية قمت بمساعدة فيلة كينيا. وهذه السنة فيلة تايلاند تحتاج لمساعدتك. أرجوك إرسال تبرعك اليوم. شكراً لك.

Sincerely
Mark Gow
Executive Director

المخلص
مارك غاو
المدير التنفيذي

الصفحة رقم (63)

READING FOR MAIN IDEAS

قراءة الأفكار الرئيسية

Work with a partner. Answer the following questions. Write your answers.

إعمل مع شريك. أجب على الأسئلة التالية. أكتب إجابتك.

1. What is the general purpose of Save the Elephants Fund?

ما هو الهدف العام لصندوق إنقاذ الفيلة؟

The general purpose of Save the Elephants Funds is to protect elephants.

الهدف العام لصندوق إنقاذ الفيلة هو حماية الفيلة.

2. Why are elephants in Thailand endangered?

لماذا الفيلة في تايلاند مهددة بالإنقراض؟

Elephants in Thailand are endangered for two reasons: First, they don't have enough food eat because paper companies are cutting down the trees that they like to eat. Second, hunters kill them for the ivory in their tusks.

الفيلة في تايلاند مهددة بالإنقراض لسببين: الأول، ليس لديها طعام يكفي للأكل لأن شركات الورق تقطع الأشجار التي تحب أن تأكلها. الثاني، الصيادون يقتلونهم من أجل العاج بأنيابها.

أبي مله ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

3. What can Save the Elephants Fund do to help protect elephants in Thailand?

ما الذي يمكن أن يفعله صندوق إنقاذ الفيلة للمساعدة في حماية الفيلة في تايلاند؟

To protect elephants in Thailand, Save the Elephant Fund can (list two of the following four items) teach companies about trees that elephants can eat and the companies can use / pay for game wardens / convince people not to buy ivory / help hunters find other jobs.

لحماية الفيلة في تايلاند، يمكن لصندوق إنقاذ الفيلة (القائمة الثانية من الأربعة بنود التالية) تعليم الشركات حو الأشجار التي يمكن أن تأكلها الفيلة و يمكن للشركات إستخدامها / الدفع لحماية الحياة البرية / إقناع الناس بعدم شراء العاج / مساعدة الصيادين لإيجاد عمل آخر.

READING FOR DETAILS

قراءة التفاصيل

Read each statement. Decide if it is true or false. Write T (true) or F (false) next to it. Compare your answers with a classmate's.

إقرأ كل بيان. قرر إذا ما كان صحيحاً أو خاطئ. أكتب T (صحيح) أو F (خطأ) بجانبه. قارن إجاباتك مع زميل بالصف.

T 1. Last year Save the Elephants Fund used donations to open a wildlife park in Kenya.

في السنة الماضية صندوق إنقاذ الفيلة إستخدم التبرعات لفتح محمية للحوانات البرية في كينيا.

F 2. There are more than 2,000 wild elephants in Thailand now.

هنالك أكثر من 2.000 من الفيلة البرية في تايلاند الآن.

F 3. Paper companies in Thailand find banana trees useful for boxes and other paper products.

شركات الورق في تايلاند وجدت أشجار الموز مفيدة للصناديق ومنتجات الورق الأخرى.

T 4. In Thailand, it is illegal to hunt elephants.

في تايلاند، من غير القانوني إصطياد الفيلة.

F 5. Save the Elephants Fund wants the paper companies to leave Thailand.

صندوق إنقاذ الفيلة يريدون من شركات الورق مغادرة تايلاند.

T 6. Save the Elephants Fund wants to help hunters in Thailand to find other jobs.

صندوق إنقاذ الفيلة يريد مساعدة الصيادين في تايلاند لإيجاد عمل آخر.

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

REACTING TO THE READING

التفاعل في القراءة

1 Answer the questions. Compare your answers with a classmate's.
أجب على الأسئلة. قارن إجاباتك مع زميل بالصف.

1. Does the writer of the letter know the reader? How do you know?
هل كاتب هذه الرسالة يعرف القارئ؟ كيف عرفت؟
No. He doesn't use the reader's name. لا فهو لم يستخدم اسم القارئ.

2. The letter says, "We need your help." What does that mean? What kind of help does Save the Elephants Fund want?
تقول الرسالة "نحن بحاجة إلى مساعدتك". ماذا يعني ذلك؟ أي نوع من المساعدة يريد صندوق إنقاذ الفيلة؟
Save the Elephants fund wants money to help protect elephants.
صندوق إنقاذ الفيلة يريد المال للمساعدة في حماية الفيلة.

3. Why does Save the Elephants Fund tell the reader how many elephants there are in Thailand today?
لماذا أخبر صندوق إنقاذ الفيلة القراء عدد الفيلة اليوم هناك في تايلاند؟
It wants to show readers that elephants are endangered animals.
يريد أن يري القراء بأن الفيلة حيوانات مهددة بالانقراض.

4. Save the Elephants Fund says it wants to convince people not to buy ivory. How does this help save elephants?
صندوق إنقاذ الفيلة قال بأنه يريد إقناع الناس بعدم شراء العاج. كيف يمكن لهذا المساعدة في إنقاذ الفيلة؟
If people don't buy ivory, the hunters won't kill elephants for their tusks.
إذا لم يشتري الناس العاج، فإن الصيادون لن يقتلوا الفيلة من أجل الحصول على أنيابها.

5. Save Elephants Fund says it will "help hunters find other ways to make money." How does this help save elephants?
صندوق إنقاذ الفيلة قال أنه سوف "يساعد الصيادين على إيجاد طرق أخرى لكسب المال". كيف لهذا أن يساعد في إنقاذ الفيلة؟
If hunters make money in different jobs, they won't kill

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

elephants to make money.

إذا كسب الصيادون مالا في أعمال مختلفة، لن يقتلوا الفيلة لكسب المال.

2 Check (✓) the statement that best describes your opinion. Then compare and discuss your answers in groups of three or four.

اختر (✓) التعبير الأفضل في رأيك. ثم قارن وناقش إجاباتك في مجموعة من ثلاثة أو أربعة.

___ **1.** It is very important for people in the United States to help save the elephants in Thailand.

من المهم جداً للناس في الولايات المتحدة المساعدة في إنقاذ الفيلة في تايلاند.

☒ **2.** It is more important for people in the United States to help to save endangered animals in the United States.

الأكثر أهمية للناس في الولايات المتحدة المساعدة لإنقاذ الحيوانات المهددة بالإنقراض في الولايات المتحدة.

___ **3.** It is more important for people in the United States to help the people in Thailand and other countries.

الأكثر أهمية للناس في الولايات المتحدة مساعدة الناس في تايلاند و بلدان أخرى.

___ **4.** People in the United States should help to save elephants, but they should also remember to help other animals and people all over the world.

الناس في الولايات المتحدة يجب أن يساعدوا في إنقاذ الفيلة، ولكن يجب عليهم أيضاً مساعدة الحيوانات الأخرى و الناس في جميع أنحاء العالم.

الصفحة رقم (65)

B READING TWO: Save a Logger-Eat an Owl

قطعة القراءة الثانية: إنقاذ أكل الحطابين من البومة

Read the following letter to the editor of a newspaper. It is a response to an article about the northern spotted owl.

إقرأ الرسالة التالية إلى رئيس تحرير صحيفة. وهي إستجابة لمقال عن البومة الشمالية المرقطة.

To the Editor

Save a Logger-Eat an Owl

إلى المحرر

إنقاذ أكل الحطابين من البومه

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

1 I am really angry about the article on the northern spotted owl. The article talked only about saving the owl. But what about us-the loggers?

أنا فعلاً غاضب من مقالة على البومة الشمالية المرقطة. المقالة تحدثت فقط حول حماية البومه. ولكن ماذا نحن الحطابين؟

2 The town I live in was built on logging. In the early 1980s, we cut 86 million feet of wood each year. That is a lot of wood. A lot of wood meant a lot of jobs-and a lot of wood money for the town. This money kept our schools open and our local government running. But by 1992, we were cutting only 100,000 feet of wood a year. Why? Because people like you who just care about the owls stopped us from doing our jobs. You convinced the government to stop logging companies from cutting down so many trees. As a result, over 30,000 logging jobs have been lost. Some people have moved away to find work. Others stayed here and took jobs that pay half of what they made as loggers. People have a hard time putting food on the table for their families. Our schools have no money. Our town is a third of the size that it used to be.

القرية التي أعيش فيها بنيت على قطع الأشجار. بحلول عام 1980، قطعنا 86 مليون قدم من الخشب سنوياً. وهذا خشب كثير. الكثير من الخشب يعني الكثير من الوظائف و الكثير من مال الأخشاب للمدينة. هذه الأموال حافظت على فتح المدارس وبقية أشغال حكومتنا المحلية. ولكن بحلول عام 1992، كنا قد قطعنا فقط 100.000 قدم من الأخشاب بالسنة. لماذا؟ لأن الناس أمثالك الذين يهتمون فقط بالبوم المرقط من القيام بأعمالنا. أقنعت الحكومة بإيقاف الشركات من قطع الكثير من الأشجار. ونتيجة لذلك، أكثر من 30.000 فرصة عمل لقطع الأشجار فقدت. وقد انتقل بعض الأشخاص بعيداً للعثور على عمل. وبقي آخرون هنا وحصلوا على وظائف التي تدفع نصف ما كانوا يكسبونه من قطع الأشجار. الناس لديهم صعوبة في وقت وضع الطعام على مائدة أسرهم. ومدارسنا ليس لديها مال. بلدتنا بثلاث الحجم الذي كانت عليه.

3 I'm not against the spotted owl, but saving the owl is hurting people. What is more important-a few owls or the lives of thousands of hardworking families?

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

أنا لست ضد البومة المرقطة، ولكن إنقاذ البومة يؤدي الناس. أيهم أكثر أهمية مشاهدة البوم أو حياة آلاف الأسر بأعمال شاقه؟

Ken Waxter, Oregon

Now, in a small group, discuss the following questions.

الآن في مجموعة صغيرة، ناقش الأسئلة التالية.

1. Why is Ken Waxter angry?

لماذا كين واكستر غاضب؟

He is angry because the newspaper didn't write about the loggers. It only wrote about the owl.

هو غاضب لأن الصحيفة لم تكتب عن الحطابين. هي كتبت فقط عن البومة.

2. Why did the logging companies in Ken's town stop cutting down so many trees?

لماذا شركات قطع الأشجار ببلدة كين أوقفت قطع الكثير من الأشجار؟

The government told the logging companies to stop cutting down trees in order to save the owl.

الحكومة أخبرت شركات قطع الأشجار بإيقاف قطع الأشجار من أجل إنقاذ البومة.

3. How does saving the northern spotted owl hurt ken Waxter and other people in his town?

كيف يمكن لإنقاذ البومة المرقطة أن يؤدي كين واكستر و أشخاص آخرون في بلده؟

Because there is less logging, the loggers don't have as much work to do. Many loggers are out of work, so they don't have much money.

لأن هنالك قطع أشجار قليل، الحطابون ليس لديهم عمل كافي للقيام به. العديد من الحطابين عاطلين عن العمل، لذلك ليس لديهم الكثير من المال.

الصفحة رقم (66)

C LINKING READINGS ONE AND TWO

ربط قطعتي القراءة واحد و اثنين

Work in a small group. Complete the following chart. Use information from Readings One and Two. Share your answers with the class.

إعمل في مجموعة صغير. أكمل الجدول التالي. إستخدم المعلومات من قطعة القراءة الأولى والثانية. شارك إجاباتك مع الصف.

أبي سلفه سجين مليون دعوه . تقولوا ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

	Asian Elephants	Northern Spotted Owls
1. Why are the animals endangered? لماذا الحيوانات مهددة بالإنقراض؟	Paper companies are cutting down the trees they eat. They are hunted for the ivory in their tusks. شركات الورق تقطع الأشجار التي تأكلها. يتم إصطيادها لأجل العاج الذي بأنيابها.	Their homes are being destroyed by logging. منازلهم تهدم بسبب قطع الأشجار.
2. What can people do to help save these animals? ماذا يمكن للناس أن يفعلوا لإنقاذ هذه الحيوانات؟	Plant other trees that elephants can eat. Pay for game wardens to protect elephants from hunters. Find other work for hunters. Convince people to stop buying ivory. زراعة الأشجار الأخرى التي يمكن أن تأكلها الفيلة. الدفع لحماية الحياة البرية لحماية الفيلة من الصيد. البحث عن أعمال أخرى للصيادين. إقناع الناس بالإمتناع عن شراء العاج.	Stop or slow down logging in owl areas. وقف أو تقليل قطع الأشجار في مناطق البومة.
3. Who might be hurt when people try to save the animals? Why? كيف للناس يتضرروا عندما يحاولون إنقاذ الحيوانات؟ ولماذا؟	Paper companies; hunters; ivory workers شركات الورق؛ الصيادين؛ عمال العاج	Logging companies. شركات قطع الأشجار.

Using the information in the chart, discuss these questions with the class.
 استخدم المعلومات بالجدول، ناقش هذه الاسئلة مع الصف.

1. Name some other animals that are endangered now. What kinds of things can people do to save them?

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
 برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

سم بعض الحيوانات الأخرى المهددة بالإنقراض الآن. ما نوع الأشياء التي يمكن للناس عملها لإنقاذها؟

2. What kinds of problems happen people try to save endangered animals?

ماهي أنواع المشاكل التي تحدث لمحاولت الناس إنقاذ الحيوانات المهددة بالإنقراض؟

الصفحة رقم (66)

إضاءة على المفردات

3 Focus on Vocabulary

1 Cross out the word or phrase that is not related to the boldfaced word.

قم بشطب الكلمة أو العبارة التي لا علاقة لها بالكلمة بالأحرف الكبيرة.

- | | |
|---|--|
| 1. protect: save, fix, watch | حماية: إنقاذ، إصلاح، مشاهدة |
| 2. wild: tigers, dogs, whales | بري: النمور، الكلاب، الحيتان |
| 3. donation: animals, money, help | هبة: الحيوانات، المال، المساعدة |
| 4. ivory: white, bird, elephant | عاج: أبيض، طائر، فيل |
| 5. hunter: guns, plants, animals | صياد: أسلحة، نباتات، حيوانات |
| 6. native: of the place, born in the place, brought into the place | مستوطن: في مكان، ولد في مكان، جلب إلى مكان |
| 7. by the year 2010: between now and 2010, before 2010, in 2010 | بحلول عام 2010: بين الآن و 2010، قبل 2010، في 2010 |
| 8. convince: talk to, change someone's mind, get angry | إقناع: التحدث مع، تغيير رأي شخص ما، يغضب |
| 9. illegal: police, saying, wrong | غير قانوني: شرطه، أمن، خطأ |
| 10. logger: animals, trees, worker | حطاب: حيوانات، أشجار، عامل |

2 Look at the following letter from Save the Dolphins. Complete the sentences using the words in the list below. Three of the words are not used.

أنظر إلى الرسالة التالية من إنقاذ الدلافين. أكمل الجمل مستخدماً الكلمات في القائمة أدناه. ثلاث من الكلمات لن تستخدم.

غير شرعي illegal - هبة donation - بحلول عام by the year - حماية protect
حطاب logger - إقناع convince - صياد hunter - بري wild
مستوطن native - عاج ivory

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

SAVE THE DOLPHINS

إنقاذ الدلافين

1452 Battery st., Suite 200
San Francisco, CA 94111

January 17, 2005

Dear Friend of the Dolphin,

عزيزي صديق الدولفين،

Chinese white dolphins are (1) **native** to the area near Hong Kong. They are endangered because the water near Hong Kong is becoming very dirty. If we don't (2) **protect** these dolphins, they might become extinct (3) **by the year** 2010.

الدلافين الصينية البيضاء **مستوطنة** بالقرب من هونغ كونغ. وهي مهددة بالإنقراض لأن المياه بالقرب من هونغ كونغ أصبحت ملوثة جداً. إذا لم نقم **بحماية** هذه الدلافين، فإنها قد تصبح منقرضة **بحلول عام** 2010.

We need to (4) **convince** companies to stop putting chemicals and garbage in the water. We are also working to make it (5) **illegal** to catch the Chinese white dolphins and put them in aquariums. Dolphins are (6) **wild** animals-they never live very long in aquariums.

نحن بحاجة **لإقناع** الشركات بإيقاف وضع المواد الكيميائية والنفايات في الماء. ونحن نعمل على جعلها **غير قانونية** وهي القبض على الدلافين الصينية البيضاء ووضعها في أحواض. الدلافين حيوانات **برية** التي لا تعيش طويلاً جداً في الأحواض.

Your (7) **donation** will help us start a Hong Kong Harbor water cleanup project. Please send a check today so that we can save the Chinese white dolphins.

تبرعك سوف يساعدنا في إضافة ميناء هونغ كونغ لمشروع تنظيف المياه. أرجوك أرسل الشيك اليوم حتى نتمكن من إنقاذ الدلافين البيضاء الصينية.

Sincerely,
Jon Jackson
President, Save the Dolphins

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

3 Read the description of Sarah's situation, then finish Sarah's letter for her. Use information that you have learned in this unit. Use at least eight of the new vocabulary words listed below. The letter has been stated for you.

إقرأ وصفاً لحالة ساره، ثم قم بإنهاء رسالة سارة لها. إستخدم المعلومات التي تعلمتها في الوحدة. إستخدم آخر ثمانية من المفردات والكلمات الجديدة المدرجة أدناه. وقد ذكرت الرسالة لك.

Sarah is getting married. She and her future husband are very active in Save the Elephants Fund. Sarah just received a wedding gift of ivory-handled knives and forks from her grandmother. She is writing a letter to her grandmother to tell her why she cannot accept the gift.

سارة متزوجة. هي ومستقبل زوجها نشيطان جداً في صندوق إنقاذ الفيلة. ساره تلقت فقط هدية زفاف سكاكين وشوك بمقابض عاج من جدتها. كتبت رسالة لجدتها لتخبرها سبب عدم قبولها للهدية.

صياد - hunter - مهددة بالإنقراض - endangered - إقناع - convince - بري - wild
حماية - protect - عاج - ivory - غير قانوني - illegal - منقرض - extinct
هبه - donation - إنقاذ - save - حطاب - logger

May 30, 2005

Dear Grandma,

The wedding gift you sent is really beautiful. You are very kind, but I cannot accept this gift. I wanted to write this letter to tell you why. I hope that you understand.

هدية الزفاف التي أرسلتها جميلة حقاً. أنتي طيبة جداً، ولكن لا يمكنني قبول هذه الهدية. أردت أن أكتب هذه الرسالة لأقول لك لماذا. أتمنى أن تتفهمي.

The knives and forks have handles made of ivory. _____

السكاكين والشوك لها مقابض مصنوعة من العاج. _____

I love you,
Sarah

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

4 Focus on Writing

A STYLE: Letter Writing

شكل: كتابة الرسالة

1 Letters have five parts: **date**, **opening**, **body**, **closing**, and **signature**. Read the letter to Julie from Christine. Try to label the five parts of this letter.

للمرسالة خمسة أجزاء هي: **التاريخ**، **الإفتتاحية**، **الهيكل**، **الخاتمة** و**التوقيع**. إقرأ الرسالة إلى جولي من كريستين. حاول تسمية الخمسة أجزاء لهذه الرسالة.

September 30, 2005

Dear Julie,

Hi! Thanks for your letter. Your vacation plans sound like so much fun!

مرحباً! شكراً على رسالتك. خطط عطلةك سليمة تمثلت بالكثير من المرح!

What interests you about Kenya? I am interested in going to Africa too. I hear that the animals in Kenya are amazing. I'd like to know more about your trip and the tour group. Who leads the tours? Where do the guests sleep? If you sleep in tents, I think I will find another tour group! I would be too scared of having an elephant walk over me while I sleep.

ماهي اهتماماتك حول كينيا؟ أنا مهتم لذهابي إلى أفريقيا أيضاً. سمعت أن الحيوانات هناك في كينيا مذهلة. أود أن أعرف المزيد عن رحلتك ومجموعة الجواله. من قائد الرحلة؟ أين ينام الضيوف؟ إذا كنت تنام في الخيام، أعتقد بأنني سوف أبحث عن مجموعة جواله أخرى! سأكون خائفاً جداً من أن يمشي الفيل من فوقي وأنا نائم.

What do you need to bring? I have an old suitcase, but maybe I should buy a backpack. How much does the trip cost? When do you need to pay? I don't have much money in the bank right now, but I guess I could use a credit card. Who do I call if I am interested in going?

أبي سلفه ستيون مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

ماذا تحتاج لإحضاره معك؟ لدي حقيبة قديمة، ولكن ربما ينبغي أن أشتري حقيبة تحمل على الظهر. كم تكلفة الرحلة؟ عندما تحتاج للدفع؟ ليس لدي الكثير من المال في البنك الآن، ولكن أعتقد أنه بإمكانني استخدام بطاقة الائتمان. بمن أتصل إذا رغبت في الذهاب؟

By the way, why do you want to go in December? Isn't it really hot there at that time of year?

بالمناسبه، لماذا تريد الذهاب في ديسمبر؟ أليست حاراً هناك في هذا الوقت من السنة؟

I'll call you soon to talk more about the trip. Maybe we can go together.

سأتصل بك قريباً للحديث أكثر عن هذه الرحلة. ربما يمكن أن نذهب معاً.

All the best,
Christine

الصفحة رقم (70)
الخمس أجزاء للرسالة

The Five Parts of a Letter

The letter from Christine is a **personal letter** from one friend to another. Like all letters, it has five parts:

الرسالة من كريستين رسالة شخصية من صديق واحد إلى آخر. مثل كل الرسائل، لها خمسة أجزاء:

1. Date: usually in the top right corner of the paper

التاريخ: عادة ما يكون في أعلى الزاوية اليمنى للورقة

2. Opening: a greeting to the person you are writing to-"Dear," the person's name, and a comma

الإفتتاحية: تحية للشخص الذي تكتب له "Dear" واسم الشخص وفاصله

3. Body: your message-one or more paragraphs

الهيكل: رسالتك بها واحد أو أكثر من القطع

4. Closing: a word or phrase (like "All the best," "Best wishes," or "Yours truly") followed by a comma

الخاتمة: كلمة للتعبير (مثل "All the best" "Best Wishes" أو "Yours truly") يليها فاصله

5. Signature: your first name only for people you know; your full name for other people

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقول ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

التوقيع: اسمك الأول فقط للأشخاص الذين تعرفهم؛ اسمك الكامل للأشخاص الآخرين.

The letter on pages 61-62 from Save the Elephants Fund is a **business letter**. A business letter has the same five parts as a personal letter, but there are a few differences.

الرسالة في الصفحتين رقم 61-62 من صندوق إنقاذ الفيلة رسالة أعمال تجارية. رسالة الأعمال التجارية لديها نفس الخمسة أجزاء كالرسالة الشخصية، ولكن هنالك اختلافات قليلة.

في رسالة الأعمال التجارية عادة ما تكون:

* Your **name and address** come after the date. (The name and address of Save the Elephants Fund comes at the top of the page because it is already printed on the paper. This kind of printed name and address is called letterhead. Most businesses use letterheads on their letters.)

اسمك وعنوانك تأتي بعد التاريخ. (اسم وعنوان صندوق إنقاذ الفيلة تأتي في الجزء العلوي من الصفحة لأنه سبق وأن طبعت على ورقة. هذا النوع من طباعت الاسم والعنوان تسمى خطابات. معظم الشركات تستخدم الخطابيات في رسائلها.)

* If you are writing to a specific person, the name, title, and address of that person comes next, before the opening.

إذا كنت تكتب لشخص معين، الاسم، والعنوان، وعنوان ذلك الشخص تأتي بعد ذلك، وقبل الإفتتاحية.

* If you do not know who will read your letter, for the **opening** write "To Whom It May Concern."

إذا كنت لا تعرف من سيقراء الرسالة، في الإفتتاحية أكتب " إلى من يهمه الأمر."

* Use "Sincerely," for the **closing**. في الخاتمة.

* Your name (printed if you are not typing) and job title (if you have one) go under your **signature**.

اسمك (مطبوعاً إذا كنت لا تكتب) وعنوان وظيفتك (إذا كان لديك واحد) تحت توقيعك.

* Business letters should be typed, if possible.

رسائل الأعمال التجارية يجب أن تكون مكتوبة، إن أمكن.

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

2 Label the five parts of the letter from Save the Dolphins on page 67.

سمي الأجزاء الخمسة في الرسالة المرسلة من إنقاذ الدلافين في الصفحة رقم 67.

3 Save the Elephants Fund received a large donation from Robin Tucci. Mark Gow must write a letter thanking Robin Tucci for her donation. Write a business letter for him, using the information below. Be sure to include all five parts of a letter.

صندوق إنقاذ الفيلة تلقى هبة كبيرة من روبين توتشي. يجب على مارك غاو كتابة رسالة لشكر روبين توتشي على تبرعها. أكتب رسالة أعمال له، مستخدماً المعلومات أدناه. بدون شك شاملة جميع الخمسة أجزاء للرسالة.

To: Robin Tucci

ADDRESS: 5325 Sylvan Avenue
Oakland, CA 94618

FROM: Mark Gow, Executive Director

ADDRESS: Save the Elephants Fund
2354 Massachusetts Avenue, NW
Washington, D.C. 01012

DATE: Use today's date

MESSAGE: Thank you for your kind donation of \$1,000,00 your money helps us work to save the elephants in Thailand and parts of the world. Our fund could not carry out this important work without the support of generous people like you. Thanks again.

شكراً تبرعك الكريم بـ 1.000.00 دولاراً مالك ساعد عملنا لإنقاذ الفيلة في تايلاند وأجزاء من العالم. في بلادنا لا يمكن تنفيذ مثل هذا العمل المهم بدون دعم الناس الكرماء أمثالك. شكراً لك مرة أخرى.

B GRAMMAR: Wh- Questions in the Simple Present Tense

1 Read these questions from the letter on page 69. Look at the verbs in the questions. What is the difference between the verbs in column A and those in column B?

إقرأ هذه الأسئلة من الرسالة في الصفحة رقم 69. أنظر إلى الأفعال في الأسئلة. ما الفرق بين الأفعال في العمود A وتلك في العمود B؟

Column A	Column B
Where <u>do</u> the guests <u>sleep</u> ? أين ينام الضيوف؟	What <u>interests</u> you about Kenya? ماهي إهتماماتك حول كينيا؟
What <u>do</u> you <u>need</u> to bring? ماذا تحتاج لثضر؟	Who <u>leads</u> the tours? من يقود الجولات؟
When <u>do</u> you <u>need</u> to bay? عندما تحتاج أن تدفع؟	
Who <u>do</u> I <u>call</u> if I am interested in going? بمن أصل إذا رغبت في الذهاب؟	
Why <u>do</u> you <u>want</u> to go in December? لماذا تريد الذهاب في ديسمبر؟	

Column A uses the base form of the verb with do.

العمود A يستخدم قاعدة الفعل مع do.

Column B uses the simple present tense form of the verb.

العمود B يستخدم شكل الفعل المضارع البسيط.

Wh- Questions in the Simple Present Tense

1. Wh-questions ask for **information**. They cannot be answered by yes or no.. أسئلة Wh- تسأل عن المعلومات. ولا يمكن الإجابة عليها بنعم أو لا.

A: What do I need?

مالذي أحتاجه؟

B: You need a backpack.

أنت بحاجة إلى حقيبة تحمل على الظهر.

Wh-questions start with a wh-word like **what, where, when, who, and why**.

أسئلة Wh- تبدأ بـ Wh- وكلمة مثل **what, where, when, why**.

أبي سلفه ستين مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

2. To form **most wh-questions** in the simple present tense, use **do** or **does** and the **base form of the verb**.

لتشكيل معظم أسئلة-Wh في المضارع البسيط، استخدم **do** أو **does** وشكل قاعدة الفعل.

Wh-Word	Do/Does	Subject	Base Form	
Where	do	The guests	sleep?	
Why	does	She	want	to go in December?
Who	do	I	call	if I am interested in going?

EXCEPTION: With the verb **be**, do not use do or does.

إستثناء: مع فعل الكينونة **be**، لا نستخدم do أو does.

Where **are** the elephants?

أين الفيلة؟

Who **is** he?

من هو؟

3. To form **wh-questions about the subject** of a sentence, do not use do and does. Use the **third-person singular form of the verb**.

لتشكيل أسئلة-Wh حول الفاعل بالجملة، لا نستخدم do و does. استخدم **ال** من أشكال الفعل.

Subject (who, what)	Third-Person Singular Form of Verb	
Who	leads	The tours?
What	interests	You about Kenya?

2 Read each sentence. Write a question that the underlined words can answer.

اقرأ كل جملة. أكتب السؤال الذي يمكن أن تجيب عليه الكلمات التي تحتها خط.

1. Pandas live in China.

تعيش حيوانات الباندا في الصين.

Where do pandas live?

أين تعيش الباندا؟

2. Chinese white dolphins live in the water near Hong Kong.

الدلافين البيضاء الصينية تعيش في المياه على مقربة من هونغ كونغ.

What lives in the water near Hong Kong?

من يعيش في المياه على مقربة من هونغ كونغ؟

أبي سلفه ستهن مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

3. The Chinese white dolphins die because their water is dirty.
الدلافين البيضاء الصينية تموت لأن المياه ملوثة.

Why do the Chinese white dolphins die?

لماذا الدلافين البيضاء الصينية تموت؟

4. Elephants in Thailand like to eat native trees.

الفيلة في تايلاند تحب أن تأكل الأشجار المستوطنة.

What do elephants in Thailand like to eat?

ماذا تحب الفيلة في تايلاند أن تأكل؟

5. Game wardens protect the elephants in the daytime and at night.

حماة الحياة البرية يحمون الفيلة في النهار وفي الليل.

When do game wardens protect the elephants?

حماة الحياة البرية متى يحمون الفيلة؟

6. Hunters kill many endangered animals every year.

الصيادون يقتلون العديد من الحيوانات المهددة بالإنقراض كل عام.

Who kills many endangered animals every year?

من الذي يقتل العديد من الحيوانات المهددة بالإنقراض في كل عام؟

3 Michele works for Save the Elephants Fund, and she is calling Mrs. Shahbaz. Fill in the missing questions. Use Michele's answers to write the correct questions.

ميشيل تعمل لصالح صندوق إنقاذ الفيلة، وهي تتصل بالسيدة شاهباز. إملأ الأسئلة المفقودة. استخدم إجابات ميشيل لكتابة الأسئلة الصحيحة.

MRS. SHAHBAZ: Hello?

مرحباً؟

MICHELE: Hi. My name is Michele. I'm calling from the Save the Elephants Fund. Do you have a minute?

مرحباً. اسمي ميشيل. أتصل بك من صندوق إنقاذ الفيلة. هل لي بدقيقة؟

MRS. SHAHBAZ: Sure. Tell me again, (1) who do you work for?

بالطبع. قل لي مرة أخرى، لمن تعملين؟

MICHELE: I work for Save the Elephants Fund. We try to save endangered elephants in many different countries. This year we're working in Thailand.

أعمل لصندوق إنقاذ الفيلة. نحن نحاول إنقاذ الفيلة المهددة بالإنقراض في العديد من البلدان المختلفة. هذا العام نحن نعمل في تايلاند.

MRS. SHAHBAZ: I thought there were a lot of elephants in Thailand. (2) Why do you need to save elephants there?

أبي سلفه ستهن مليون دعوه . تقولما ما بين بينك وبينك
برحما من دون حاكم ودعوى . ومن قبل لا حضرتك تترك مكانك

أعتقد بأنه كان هنالك الكثير من الفيلة في تايلاند. لماذا أنتم بحاجة إلى إنقاذ الفيلة هناك؟

MICHELE: We need to save them because they're endangered. There are actually only about 2,000 wild elephants in Thailand now. They're endangered because people kill them and ... نحن بحاجة لإنقاذها لأنها مهددة بالإنقراض. في الواقع هنالك فقط حوالي 2.000 فيلاً برياً في تايلاند الآن. وهي مهددة بالإنقراض لأن الناس يقتلونهم و ...

MRS. SHAHBAZ: Oh, no! (3) Who kills the elephants? أوه، لا! من الذي يقتل الفيلة؟

MICHELE: Elephant hunters kill them. الفيلة يقتلهم الصيادون.

MRS. SHAHBAZ: Really? (4) Why do they kill them? حقاً؟ لماذا يقتلونهم؟

MICHELE: Because they want to sell the ivory from the elephants' tusks. لأنهم يريدون بيع العاج من أنياب الفيلة.

MRS. SHAHBAZ: That's terrible! What can you do about it? How can I help?

هذا فظيع! ماذا يمكنكم أن تفعلوا حيال ذلك؟ كيف يمكنني المساعدة؟

MICHELE: Well, you can send us a donation. حسناً، يمكنك أن ترسلي لنا تبرعاً.

MRS. SHAHBAZ: OK. (5) Where can I send it? حسناً. إلى أين يمكنني إرساله؟

MICHELE: You send it to 2354 Massachusetts Avenue, NW, Washington, D.C. 01012.

أرسله إلى شارع ماساشوسيتس 2354 شمال غرب واشنطن العاصمة 01012.

MRS. SHAHBAZ: (6) Who do I write the check to? أكتب الشيك لمن؟

MICHELE: You write the check to "Save the Elephants Fund." Thank you very much for your donation!

أكتب الشيك " لصندوق إنقاذ الفيلة". شكراً جزيلاً لك على تبرعك!

MRS. SHAHBAZ: Oh, you're welcome and good luck. أوه، عفواً وحظاً موفقاً.

C WRITING TOPICS

طبعاً وكعادتي كل عام حفظني الله ورعاني لا ألقى لهذه الجزئية بالآل
إحنا عارفين نحل تمارين أكمل الجملة حتى نكتب مواضيع!!!
يقول المثل حقي (على قدراتكم تدرسون)

=====

بذلك نكون قد وصلنا لختام ترجمة الوحدة الرابعة
من كتاب الإنجليزي 102
أخوكم/ أبي سلف 60 مليون